

Eph

Chapter 2

Gujarati Interlinear

Reference: American Standard Version

1 καὶ ὅμῳ, ὄντας νεκροὺς τοῖς παραπτώμασιν, καὶ ταῖς ἁμαρτίαις ὅμων,
અને તેમને જેઓ-હતા મરેલા ના અપરાધોમાં અને ના પાપોમાં તેમણે
[G2532](#) [G4771](#) [G1510](#) [G3498](#) [G3588](#) [G3900](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0266](#) [G4771](#)

And you did he make alive, when ye were dead through your trespasses and sins,

2 ἐν αἷς ποτε περιεπατήσατε, κατὰ τὸν αἰῶνα, τοῦ κόσμου τούτου,
જેમાં જેમાં એક-સમયે ચાલતા-હતા પ્રમાણે તે યુગના ના જગતના આ
[G1722](#) [G3739](#) [G4218](#) [G4043](#) [G2596](#) [G3588](#) [G0165](#) [G3588](#) [G2889](#) [G3778](#)

κατὰ τὸν ἄρχοντα τῆς ἐξουσίας τοῦ ἀέρος, τοῦ πνεύματος τοῦ νῦν
પ્રમાણે તે અધિપતિના ની સત્તાના ના વાયુના તે આત્માના જે હવે
[G2596](#) [G3588](#) [G0758](#) [G3588](#) [G1849](#) [G3588](#) [G0109](#) [G3588](#) [G4151](#) [G3588](#) [G3568](#)

ἐνεργοῦντος ἐν τοῖς υἱοῖς τῆς ἀπειθείας;
કાર્ય-કરે-છે માં તે પુત્રોમાં ના આજ્ઞાભંગના
[G1754](#) [G1722](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0543](#)

wherein ye once walked according to the course of this world, according to the prince of the powers of the air, of the spirit that now worketh in the sons of disobedience;

3 ἐν οἷς καὶ ἡμεῖς πάντες ἀνεστράφημέν ποτε, ἐν ταῖς ἐπιθυμίαις τῆς
જેમાં જેમાં પણ આપણે સર્વ વર્તતા-હતા એક-સમયે માં ના વાસનાઓમાં ના
[G1722](#) [G3739](#) [G2532](#) [G1473](#) [G3956](#) [G0390](#) [G4218](#) [G1722](#) [G3588](#) [G1939](#) [G3588](#)

σαρκὸς, ἡμῶν ποιοῦντες τὰ θελήματα τῆς σαρκὸς, καὶ τῶν διανοιών; καὶ
દેહની આપણા કરતા તે ઇચ્છાઓ ના દેહની અને ના મનની અને
[G4561](#) [G1473](#) [G4160](#) [G3588](#) [G2307](#) [G3588](#) [G4561](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1271](#) [G2532](#)

ἤμεθα τέκνα, φύσει, ὀργῆς, ὡς καὶ οἱ λοιποί.
હતા સંતાનો સ્વાભાવથી ક્રોધનાં જેમ પણ તે બાકીના
[G1510](#) [G5043](#) [G5449](#) [G3709](#) [G5613](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3062](#)

among whom we also all once lived in the lusts of our flesh, doing the desires of the flesh and of the mind, and were by nature children of wrath, even as the rest:—

4 ὁ δὲ Θεὸς, πλούσιος ὢν ἐν ἐλέει, διὰ τὴν πολλὴν ἀγάπην
પરંતુ તે ઈશ્વર સમૃદ્ધ હોવાથી માં દયામાં ને-કારણે ના પુષ્કળ પ્રેમ
[G3588](#) [G1161](#) [G2316](#) [G4145](#) [G1510](#) [G1722](#) [G1656](#) [G1223](#) [G3588](#) [G4183](#) [G0026](#)

αὐτοῦ, ἦν ἡγάπησεν ἡμᾶς,
તેમના જેનાથી પ્રેમ-કર્યો આપણને
[G0846](#) [G3739](#) [G0025](#) [G1473](#)

but God, being rich in mercy, for his great love wherewith he loved us,

5 καὶ ὄντας ἡμᾶς νεκροὺς τοῖς παραπτώμασιν, συνεζωοποίησεν τῷ Χριστῷ,
અને જેઓ-હતા આપણને મરેલા ના અપરાધોમાં જીવંત-કર્યા ને ખ્રિસ્તની-સાથે
[G2532](#) [G1510](#) [G1473](#) [G3498](#) [G3588](#) [G3900](#) [G4806](#) [G3588](#) [G5547](#)

χάριτι ἔστε σεσωσμένοι,
કૃપાથી છો તારણ-પામેલા
[G5485](#) [G1510](#) [G4982](#)

even when we were dead through our trespasses, made us alive together with Christ (by grace have ye been saved),

6 καὶ συνήγειρεν, καὶ συνεκάθισεν ἐν τοῖς ἐπουρανίοις, ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ,
अने साथे-उडाया अने साथे-बेसाया मां ना स्वर्गीय-स्थानीमां मां ख्रिस्त ईसुमां
[G2532](#) [G4891](#) [G2532](#) [G4776](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2032](#) [G1722](#) [G5547](#) [G2424](#)

and raised us up with him, and made us to sit with him in the heavenly places, in Christ Jesus:

7 ἵνα ἐνδείξῃται ἐν τοῖς αἰῶσιν, τοῖς ἐπερχομένοις τὸ ὑπερβάλλον
के हेमाडे मां ना आवनारा-युगीमां ते आवनारा ते अपार
[G2443](#) [G1731](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0165](#) [G3588](#) [G1904](#) [G3588](#) [G5235](#)
πλοῦτος τῆς χάριτος αὐτοῦ, ἐν χρηστότητι ἐφ' ἡμᾶς ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ.
समृद्धि नी कृपांनी तेमनी मां भलाईमां पर आपणा मां ख्रिस्त ईसुमां
[G4149](#) [G3588](#) [G5485](#) [G0846](#) [G1722](#) [G5544](#) [G1909](#) [G1473](#) [G1722](#) [G5547](#) [G2424](#)

that in the ages to come he might show the exceeding riches of his grace in kindness toward us in Christ Jesus:

8 τῇ γὰρ χάριτί ἐστε σεσωσμένοι διὰ πίστεως; καὶ τοῦτο οὐκ ἐξ
कारण-के केम-के कृपाथी छि तारण-पाभेला द्वारा विश्वासना अने आ नथी थी
[G3588](#) [G1063](#) [G5485](#) [G1510](#) [G4982](#) [G1223](#) [G4102](#) [G2532](#) [G3778](#) [G3756](#) [G1537](#)
ὑμῶν; Θεοῦ τὸ δῶρον --
तमारथी ईश्वरनुं ते दान
[G4771](#) [G2316](#) [G3588](#) [G1435](#)

for by grace have ye been saved through faith; and that not of yourselves, it is the gift of God;

9 οὐκ ἐξ ἔργων, ἵνα μὴ τις καυχῆσθαι.
नथी थी कार्योनुं के न कोई अलिमान-करे
[G3756](#) [G1537](#) [G2041](#) [G2443](#) [G3361](#) [G5100](#) [G2744](#)

not of works, that no man should glory.

10 αὐτοῦ γὰρ ἐσμεν ποίημα, κτισθέντες ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ ἐπὶ ἔργοις ἀγαθοῖς,
तेमनुं केम-के छीअे सज्जन रयायेला मां ख्रिस्त ईसुमां माटे कार्यो सारां
[G0846](#) [G1063](#) [G1510](#) [G4161](#) [G2936](#) [G1722](#) [G5547](#) [G2424](#) [G1909](#) [G2041](#) [G0018](#)
οἷς προητοίμασεν ὁ Θεὸς, ἵνα ἐν αὐτοῖς περιπατήσωμεν.
जे तैयार-कर्या ते ईश्वरे के मां तेमां यालीअे
[G3739](#) [G4282](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2443](#) [G1722](#) [G0846](#) [G4043](#)

For we are his workmanship, created in Christ Jesus for good works, which God afore prepared that we should walk in them.

11 Διὸ μνημονεύετε ὅτι ποτὲ ὑμεῖς τὰ ἔθνη ἐν σαρκί, οἱ λεγόμενοι
तेथी याद-राभो के अक-समये तमे जे विदेशीओ मां देडमां जेओ कडेवाता
[G1352](#) [G3421](#) [G3754](#) [G4218](#) [G4771](#) [G3588](#) [G1484](#) [G1722](#) [G4561](#) [G3588](#) [G3004](#)
ἀκροβυστία ὑπὸ τῆς λεγομένης περιτομῆς, ἐν σαρκὶ χειροποιήτου--
असुन्नत द्वारा नी कडेवाती सुन्नतनी मां देडमां डाथे-करेवी
[G0203](#) [G5259](#) [G3588](#) [G3004](#) [G4061](#) [G1722](#) [G4561](#) [G5499](#)

Wherefore remember, that once ye, the Gentiles in the flesh, who are called Uncircumcision by that which is called Circumcision, in the flesh, made by hands;

12 ὅτι ἦτε, τῷ καιρῷ ἐκείνῳ χωρὶς Χριστοῦ, ἀπηλλοτριωμένοι τῆς πολιτείας
 કે હતા તે સમયે તે વિના ખ્રિસ્ત-વિના અભગા-થયેલા ના નાગરિકત્વથી
[G3754](#) [G1510](#) [G3588](#) [G2540](#) [G1565](#) [G5565](#) [G5547](#) [G0526](#) [G3588](#) [G4174](#)

τοῦ Ἰσραήλ, καὶ ξένοι τῶν διαθηκῶν τῆς ἐπαγγελίας, ἐλαπίδα μὴ ἔχοντες,
 ના ઇસ્રાએલના અને પરદેશી ના કરારોથી ના વચનના આશા ન રાખનારા
[G3588](#) [G2474](#) [G2532](#) [G3581](#) [G3588](#) [G1242](#) [G3588](#) [G1860](#) [G1680](#) [G3361](#) [G2192](#)

καὶ ἄθεοι ἐν τῷ κόσμῳ.
 અને ઈશ્વર-વિના માં તે જગતમાં
[G2532](#) [G0112](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2889](#)

that ye were at that time separate from Christ, alienated from the commonwealth of Israel, and strangers from the covenants of the promise, having no hope and without God in the world.

13 νυνὶ δὲ ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, ὕμεις οἱ ποτε ὄντες μακρὰν, ἐγενήθητε
 હવે પરંતુ માં ખ્રિસ્ત ઈસુમાં તમે જેઓ એક-સમયે હતા દૂર નજીક-થયા
[G3570](#) [G1161](#) [G1722](#) [G5547](#) [G2424](#) [G4771](#) [G3588](#) [G4218](#) [G1510](#) [G3112](#) [G1096](#)

ἐγγύς ἐν τῷ αἵματι τοῦ Χριστοῦ.
 નજીક માં તે લોહીથી ના ખ્રિસ્તના
[G1451](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0129](#) [G3588](#) [G5547](#)

But now in Christ Jesus ye that once were far off are made nigh in the blood of Christ.

14 Αὐτὸς γάρ ἐστιν ἡ εἰρήνη ἡμῶν, ὁ ποιήσας τὰ ἀμφότερα ἐν, καὶ
 કેમ-કે-તે કેમ-કે છે તે શાંતિ આપણી જેમણે બનાવ્યા બંને-ને બંનેને એક અને
[G0846](#) [G1063](#) [G1510](#) [G3588](#) [G1515](#) [G1473](#) [G3588](#) [G4160](#) [G3588](#) [G0297](#) [G1520](#) [G2532](#)

τὸ μεσότοιχον τοῦ φραγμοῦ λύσας,
 તે વિભાજક-દિવાલ ના વાડાની તોડી-નાખી
[G3588](#) [G3320](#) [G3588](#) [G5418](#) [G3089](#)

For he is our peace, who made both one, and brake down the middle wall of partition,

15 τὴν ἔχθραν ἐν τῇ σαρκὶ αὐτοῦ, τὸν νόμον τῶν ἐντολῶν ἐν
 તે દુશ્મનાવટ માં ના દેહમાં પોતાના તે નિયમ ના આજ્ઞાઓની માં
[G3588](#) [G2189](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4561](#) [G0846](#) [G3588](#) [G3551](#) [G3588](#) [G1785](#) [G1722](#)

δόγμασιν καταργήσας, ἵνα τοὺς δύο, κτίσῃ ἐν αὐτῷ, εἰς ἓνα καινὸν
 વિધિઓમાં નાબૂદ-કરીને કે તે બંને સર્જે માં પોતાનામાં માં એક નવા
[G1378](#) [G2673](#) [G2443](#) [G3588](#) [G1417](#) [G2936](#) [G1722](#) [G0848](#) [G1519](#) [G1520](#) [G2537](#)

ἄνθρωπον, ποιῶν εἰρήνην;
 મનુષ્યમાં કરીને શાંતિ
[G0444](#) [G4160](#) [G1515](#)

having abolished in his flesh the enmity, even the law of commandments contained in ordinances; that he might create in himself of the two one new man, so making peace;

16 καὶ ἀποκαταλλάξῃ τοὺς ἀμφοτέρους ἐν ἑνὶ σώματι τῷ Θεῷ, διὰ
 અને સમાધાન-કરાવે તે બંનેને માં એક શરીરમાં ને ઈશ્વર-સાથે દ્વારા
[G2532](#) [G0604](#) [G3588](#) [G0297](#) [G1722](#) [G1520](#) [G4983](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1223](#)

τοῦ σταυροῦ, ἀποκτείνας τὴν ἔχθραν ἐν αὐτῷ;
 ના વધસ્તંભના મારી-નાખીને તે દુશ્મનાવટ માં તેનામાં
[G3588](#) [G4716](#) [G0615](#) [G3588](#) [G2189](#) [G1722](#) [G0846](#)

and might reconcile them both in one body unto God through the cross, having slain the enmity thereby:

- 17 καὶ ἔλθὼν εὐηγγελίσατο, εἰρήνην ὑμῖν τοῖς μακρὰν, καὶ εἰρήνην τοῖς
 અને આવીને સુવાર્તા-આપી શાંતિની તમને જેઓ દૂર-હતા અને શાંતિ જેઓ
[G2532](#) [G2064](#) [G2097](#) [G1515](#) [G4771](#) [G3588](#) [G3112](#) [G2532](#) [G1515](#) [G3588](#)

ἐγγύς.

નજીક

[G1451](#)

and he came and preached peace to you that were far off, and peace to them that were nigh:

- 18 ὅτι δι' αὐτοῦ ἔχομεν τὴν προσαγωγήν οἱ ἀμφοτέροι, ἐν ἐνὶ
 કારણ-કે દ્વારા તેમના છે-આપણને તે પ્રવેશ તે બંને માં એક
[G3754](#) [G1223](#) [G0846](#) [G2192](#) [G3588](#) [G4318](#) [G3588](#) [G0297](#) [G1722](#) [G1520](#)

Πνεύματι, πρὸς τὸν Πατέρα.

આત્મામાં પ્રતિ તે પિતા-પાસે

[G4151](#)

[G4314](#)

[G3588](#)

[G3962](#)

for through him we both have our access in one Spirit unto the Father.

- 19 ἄρα οὖν οὐκέτι ἐστὲ ξένοι καὶ πάροικοι, ἀλλὰ ἐστὲ συμπολιταὶ τῶν
 તેથી હવે હવે-નથી છો પરદેશી અને પ્રવાસી પરંતુ છો સહ-નાગરિકો ના
[G0686](#) [G3767](#) [G3765](#) [G1510](#) [G3581](#) [G2532](#) [G3941](#) [G0235](#) [G1510](#) [G4847](#) [G3588](#)

ἀγίων καὶ οἰκεῖοι τοῦ Θεοῦ,

સંતોના અને ઘરના ના ઈશ્વરના

[G0040](#)

[G2532](#)

[G3609](#)

[G3588](#)

[G2316](#)

So then ye are no more strangers and sojourners, but ye are fellow-citizens with the saints, and of the household of God,

- 20 ἐποικοδομηθέντες ἐπὶ τῷ θεμελίῳ τῶν ἀποστόλων καὶ προφητῶν, ὄντος
 બાંધવામાં-આવેલા ઉપર ના પાયા-ઉપર ના પ્રેરિતોના અને પ્રબોધકોના હોવાથી
[G2026](#) [G1909](#) [G3588](#) [G2310](#) [G3588](#) [G0652](#) [G2532](#) [G4396](#) [G1510](#)

ἀκρογωνιαίου αὐτοῦ Χριστοῦ Ἰησοῦ,

ખૂણાનો-મુખ્ય-પથ્થર પોતે ખ્રિસ્ત ઈસુ

[G0204](#)

[G0846](#)

[G5547](#)

[G2424](#)

being built upon the foundation of the apostles and prophets, Christ Jesus himself being the chief corner stone;

- 21 ἐν ᾧ πᾶσα οἰκοδομὴ, συναρμολογουμένη, αὐξεῖ εἰς ναὸν, ἅγιον ἐν
 જેમાં જેમાં સમગ્ર બાંધકામ સંયોજિત-થઈને વધે-છે માં મંદિરમાં પવિત્ર માં
[G1722](#) [G3739](#) [G3956](#) [G3619](#) [G4883](#) [G0837](#) [G1519](#) [G3485](#) [G0040](#) [G1722](#)

Κυρίῳ,

પ્રભુમાં

[G2962](#)

in whom each several building, fitly framed together, groweth into a holy temple in the Lord;

- 22 ἐν ᾧ καὶ ὑμεῖς, συνοικοδομεῖσθε εἰς κατοικητήριον τοῦ Θεοῦ, ἐν
 જેમાં જેમાં પણ તમે સાથે-બાંધવામાં-આવો-છો માં નિવાસસ્થાનમાં ના ઈશ્વરના માં
[G1722](#) [G3739](#) [G2532](#) [G4771](#) [G4925](#) [G1519](#) [G2732](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1722](#)

Πνεύματι.

આત્મામાં

[G4151](#)

in whom ye also are builded together for a habitation of God in the Spirit.